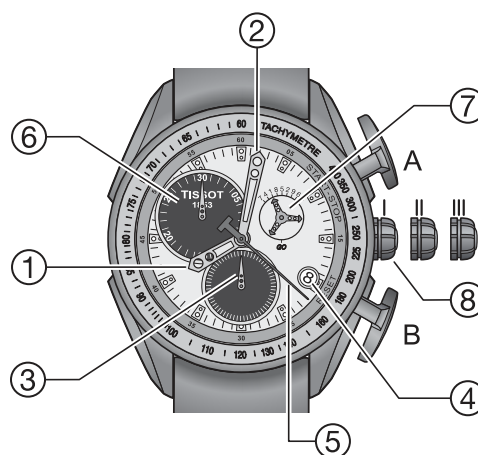
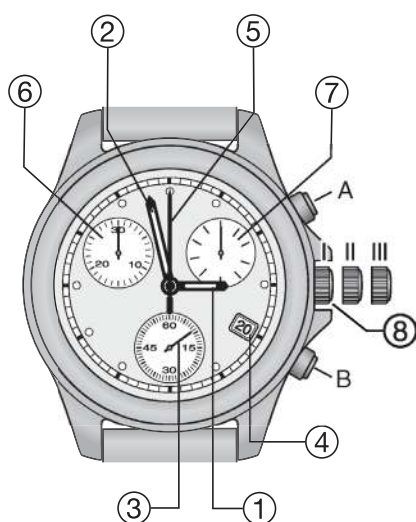


## Хронографы G10

# Руководство по эксплуатации



### Стандартные модели

- ① Часовая стрелка
- ② Минутная стрелка
- ③ Секундная стрелка
- ④ Указатель даты
- ⑤ Стрелка счетчика 60 секунд
- ⑥ Счетчик 30 минут
- ⑦ Счетчик 1/10 секунды

### Модель Racing

- ① Часовая стрелка
- ② Минутная стрелка
- ③ Секундная стрелка
- ④ Указатель даты
- ⑤ Счетчик 60 секунд
- ⑥ Счетчик 60 минут
- ⑦ Счетчик 1/10 секунды

#### Трехпозиционная заводная головка (8):

- I Исходное положение (завинчена\*, не вытянута)
- II Положение для установки даты (отвинчена\*, наполовину вытянута)
- III Положение для установки времени (отвинчена\*, полностью вытянута)

#### \* Модели с завинчивающейся головкой:



IA Исходное положение (завинчена, не вытянута)

IB Нейтральное положение (отвинчена, не вытянута)

## Благодарность

Поздравляем Вас, хронограф компании TISSOT®, одной из самых знаменитых в мире – достойный выбор. При создании этих часов были использованы материалы и детали самого высокого качества, противоударные и стойкие к колебаниям температуры. Корпус часов водонепроницаем и защищает механизм от вредного воздействия пыли.

Данное руководство по эксплуатации предназначается для кварцевых хронографов TISSOT® стандартных моделей и моделей Racing с часовым механизмом G10. Перед использованием часов, а также перед осуществлением любых настроек, ознакомьтесь с рекомендациями, относящимися именно к Вашей модели.

Хронограф может измерять промежутки времени до 30 минут, кроме того, доступны следующие функции:

- Стандартная функция хронографа START–STOP (ПУСК – СТОП)
- Функция ADD (СЛОЖИТЬ) (отрезки времени)
- Функция SPLIT (РАЗДЕЛИТЬ) (прерванное время)

Чтобы хронограф долгие годы радовал Вас безупречной и точной работой, следуйте рекомендациям, приведенным в данном руководстве.

## Необходимые настройки

### Модели с завинчивающейся головкой

Для обеспечения полной водонепроницаемости корпуса часов некоторые модели снабжены завинчивающейся заводной головкой. Перед тем как установить время или дату, сначала необходимо отвинтить заводную головку в положение **IV** и лишь затем вытянуть ее в положение **II** или **III**.

**Важно! По окончании любых настроек обязательно завинтите головку, чтобы обеспечить герметичность корпуса часов.**

### Установка времени

Вытяните головку в положение **III** и вращайте ее в любом направлении, чтобы установить точное время. Чтобы синхронизировать маленькую секундную стрелку, находящуюся у отметки 6 часов, с сигналом точного времени (радио/ТВ/Интернет), вытяните заводную головку до второй метки; стрелка остановится. Как только прозвучит сигнал точного времени, верните головку в положение **I** (и завинтите ее, если Ваша модель снабжена завинчивающейся головкой).

### Как завести часы

Кварцевые часы не требуют подзавода.

### Быстрая установка даты

Вытяните головку в положение **II** и поворачивайте ее против часовой стрелки, чтобы установить требуемую дату.

### Спидометр (в зависимости от модели)

Спидометр позволяет измерять скорость объекта, который перемещается с постоянной скоростью. Включите хронометр и остановите его, когда пройденная дистанция составит один километр. Стрелка хронометра укажет на соответствующую цифру на шкале спидометра, означающую скорость в км/ч.



## Обнуление счетчиков хронографа

Каждый раз перед включением хронографа необходимо обнулить счетчики. При необходимости действуйте следующим образом:

- Обнуление счетчика 30 минут:  
- Заводная головка в положении **III**, кнопка **A**
- Обнуление счетчика 60 секунд:  
- Заводная головка в положении **II**, кнопка **B**
- Обнуление счетчика 1/10 секунды:  
- Заводная головка в положении **II**, кнопка **A**



## Простой хронометраж

Функция простого хронометража позволяет измерить продолжительность отдельного события.

- 1 START (ПУСК)
- 2 STOP (СТОП)  
**Считывание показаний (см. рисунок выше)**  
– 5 минут,  
– 57 секунд,  
– 7/10 секунды
- 3 Обнуление показаний

**Внимание!** Перед каждым измерением стрелки хронографа должны быть установлены в исходное положение. При необходимости см. раздел «ОБНУЛЕНИЕ СЧЕТЧИКОВ ХРОНОГРАФА».

**Примечание:** все функции хронографа доступны, когда головка находится в положении I.



## Функция ADD (сложить)

Функция СЛОЖИТЬ позволяет суммировать продолжительность последовательных событий без промежуточного обнуления. Продолжительность нового отрезка прибавляется к продолжительности предыдущего.

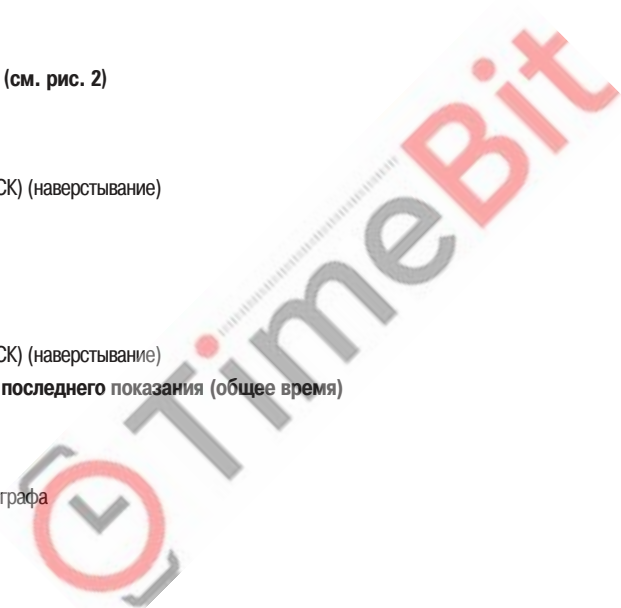
- 1 START (ПУСК)
- 2 STOP (СТОП) **Считывание**
- 3 RESTART (ПОВТОРНЫЙ ПУСК)
- 4 STOP (СТОП) **Считывание**
- 5 RESTART (ПОВТОРНЫЙ ПУСК)
- 6 STOP (СТОП) **Считывание**
- X Обнуление счетчиков хронографа



## Функция SPLIT-TIME (разделить)

Функция РАЗДЕЛИТЬ позволяет останавливать стрелки для считывания промежуточного времени, в то время как отсчет времени продолжается. При повторном запуске стрелки «наверстывают» истекшее время.

- 1 START (ПУСК)
- 2 SPLIT 1 (РАЗДЕЛИТЬ)  
**Считывание показаний 1 (см. рис. 2)**  
– 5 минут,  
– 4 секунды,  
– 6/10 секунды
- 3 RESTART (ПОВТОРНЫЙ ПУСК) (наверстывание)
- 4 SPLIT 2 (РАЗДЕЛИТЬ)  
**Считывание показаний 2**  
– 15 минут,  
– 36 секунд,  
– 8/10 секунды
- 5 RESTART (ПОВТОРНЫЙ ПУСК) (наверстывание)
- 6 STOP (СТОП) **Считывание последнего показания (общее время)**  
– 25 минут,  
– 18 секунд,  
– 4/10 секунды
- 7 Обнуление счетчиков хронографа



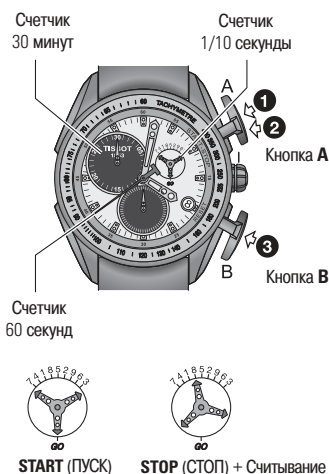
## Модель Racing

### Индикация 1/10 секунды

Правила эксплуатации моделей TISSOT Racing соответствуют правилам эксплуатации стандартных хронографов G10. Исключение составляет счетчик 1/10 секунды, исполненный в виде трех монолитных стрелок, расположенных под углом 120°, и цифр от 1 до 9, распределенных в одном секторе.

### Обнуление счетчиков хронографа

Перед использованием хронографа убедитесь, что стрелки счетчиков расположены правильно.



### Хронометраж

- 1 START (ПУСК) (Кнопка А)**  
Одна из трех стрелок указывает на отметку «GO», соответствующую нулевому положению. Хронометраж включен, несмотря на то, что стрелки неподвижны.
- 2 STOP (СТОП) (Кнопка А) – Считывание измеренного времени**  
Одна из трех стрелок укажет на цифру от 1 до 9, что соответствует измеренному времени. В приведенном примере стрелка указывает на 8/10 секунды.
- 3 Обнуление показаний счетчиков (Кнопка В)**  
Одна из стрелок снова остановилась у отметки «GO».

## Как ухаживать за часами

Мы рекомендуем Вам регулярно чистить часы (за исключением кожаного браслета) мягкой тканью, смоченной теплым мыльным раствором. После купания в соленой морской воде ополосните часы пресной водой и тщательно высушите их.

Не оставляйте часы в местах, подверженных сильным колебаниям температуры, влажных местах, а также на солнце и вблизи источников магнитного поля.


Мы рекомендуем Вам каждые 3–4 года производить проверку часов у официального дилера или представителя компании TISSOT®. Чтобы обеспечить безупречное техническое обслуживание часов с сохранением всех гарантийных обязательств, обращайтесь только к официальным дилерам или представителям компании TISSOT®.

Кварцевые часы с хронографом компании TISSOT® гарантируют несравненную точность хода, характерную для всех кварцевых часов. Запаса хода в них, как правило, хватает более чем на 2 года непрерывной работы. Если Вы не предполагаете носить часы в течение нескольких недель или месяцев, рекомендуем Вам перед тем, как убрать часы, вытянуть заводную головку в положение III. При этом прекращается подача напряжения на генератор колебаний, что продлит срок службы элемента питания.

Как заменить элемент питания

По истечении срока службы элемент питания должен быть немедленно извлечен и заменен у официального дилера или представителя компании TISSOT®.

Тип батареи: Серебряно-цинковый дисковый аккумулятор, 1,55 В; № 394; SR 936 SW.

 **Сбор и утилизация кварцевых часов после истечения срока их службы\***  
Этот символ указывает, что данный вид изделий запрещено выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Часы подлежат сдаче в специализированные пункты по сбору. Внесите свой вклад в дело охраны окружающей среды и здоровья! Вторичная переработка использованных материалов позволяет сохранить природные ресурсы.

\* Данное положение действует только в странах-членах ЕС и в других странах с соответствующим законодательством.